

**No. 4905**

---

**ROMANIA  
and  
BULGARIA**

**Agreement concerning technical and scientific co-operation.  
Signed at Sofia, on 29 September 1950**

*Official texts: Romanian and Bulgarian.*

*Registered by Romania on 7 October 1959.*

---

**ROUMANIE  
et  
BULGARIE**

**Accord de coopération technique et scientifique. Signé à  
Sofia, le 29 septembre 1950**

*Textes officiels roumain et bulgare.*

*Enregistré par la Roumanie le 7 octobre 1959.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 4905. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE ROMANIAN PEOPLE'S REPUBLIC AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA CONCERNING TECHNICAL AND SCIENTIFIC CO-OPERATION. SIGNED AT SOFIA, ON 29 SEPTEMBER 1950

---

The Government of the Romanian People's Republic and the Government of the People's Republic of Bulgaria, in accordance with the provisions of the Treaty of friendship, co-operation and mutual assistance concluded between the Romanian People's Republic and the People's Republic of Bulgaria on 16 January 1948, have agreed as follows :

*Article 1*

The Government of the Romanian People's Republic and the Government of the People's Republic of Bulgaria shall foster co-operation between the two countries in the field of science and technology by exchanging pertinent information and experience relating to industrial production.

*Article 2*

With a view to formulating measures for carrying out the co-operation referred to in article 1, and in order to enable the two Governments to submit appropriate recommendations, a Romanian-Bulgarian Commission shall be set up, to which each Government shall appoint five members and a secretary.

The Commission shall meet at least twice a year, alternately at Bucharest and Sofia.

*Article 3*

With a view to ensuring the maintenance of permanent, direct contact between the Parties on matters relating to this Agreement, each Government shall be entitled to send to Bucharest or Sofia, as the case may be, one of the members appointed by it to the Commission referred to in article 2.

*Article 4*

At its first session, the Commission shall draw up rules of procedure.

---

<sup>1</sup> Came into force on 29 Septembre 1950, the date of signature, in accordance with article 5.

*Article 5*

This Agreement shall enter into force on the date of its signature and shall remain in force for a period of five years.

If neither Party gives notice, twelve months before the expiry of the aforementioned period, that it wishes to terminate the Agreement, the latter shall remain in force for a further period of five years.

DONE at Sofia on 29 September 1950 in duplicate, in the Romanian and Bulgarian languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Romanian People's  
Republic :

A. BÎRLĂDEANU

For the Government  
of the People's Republic  
of Bulgaria :

D. GANEV